

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
947-6-1

1989

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
1994-10

Amendement 1

**Appareillage à basse tension**

**Sixième partie:**

Matériels à fonctions multiples

Section un – Matériels de connexion  
de transfert automatique

Amendment 1

**Low-voltage switchgear and controlgear**

**Part 6:**

Multiple function equipment

Section One – Automatic transfer  
switching equipment

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 17B: Appareillage à basse tension, du comité d'études 17 de la CEI: Appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

| DIS        | Rapport de vote |
|------------|-----------------|
| 17B(BC)225 | 17B(BC)231      |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 34

### 7.2.5.1 Courant assigné de courte durée admissible

*Remplacer la dernière phrase du premier alinéa par la suivante:*

Si le constructeur assigne un courant de courte durée admissible supérieur à celui indiqué au tableau IV, les MCTA doivent supporter un courant de la valeur assignée.

Page 34

Tableau IV – Valeur du courant d'essai pour la vérification de l'aptitude au fonctionnement en condition de court-circuit

*Remplacer la dernière ligne de la seconde colonne « $20 I_e$ » par la suivante:*

La plus petite de ces deux valeurs  $20 I_e$  ou 50 kA.

Page 48

Tableau VI

*Remplacer «660 V» par «690 V».*

Page 54

### 8.3.3.6.1 Fonctionnement électrique en service

*Remplacer à l'alinéa d) « $2 U_e + 1\,000\text{ V}$ » par « $2 U_e$  avec un minimum de 1 000 V».*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 17B: Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

The text of this amendment is based on the following documents:

| DIS        | Report on voting |
|------------|------------------|
| 17B(CO)225 | 17B(CO)231       |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 35

#### 7.2.5.1 Rated short-time withstand current

*Replace the last sentence of the first paragraph by the following:*

If the manufacturer assigns a short-time withstand current higher than that given in table IV, the ATSE shall withstand a current of the assigned value.

Page 35

Table IV – Value of the test current for the verification of the ability to operate under short-circuit conditions

*Replace the last line of the second column "20 I<sub>e</sub>" by the following:*

20 I<sub>e</sub> or 50 kA whichever is the lower.

Page 49

Table VI

*Replace "660 V" by "690 V".*

Page 55

#### 8.3.3.6.1 Electrical operational performance

*Replace in item d) "2 U<sub>e</sub> + 1 000 V" by "2 U<sub>e</sub> with a minimum of 1 000 V".*

Page 72

Tableau B1

*Remplacer respectivement «380 V» et «660 V» par «400 V» et «690 V».*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60947-6-1:1989/AMD1:1994

Withdrawn